

Informe Escolar de Rendición de Cuentas correspondiente al Año Escolar 2006-07 Publicado durante 2007-08

El Informe Escolar de Rendición de Cuentas (SARC), que se debe publicar cada año conforme a la legislación incluye información sobre las condiciones y el rendimiento de cada escuela pública de California. Para obtener mayor información sobre los requisitos del SARC, visite el sitio web del Departamento de Educación de California (CDE, por sus siglas en inglés) en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/>. Si los padres y miembros de la comunidad desean recibir información adicional sobre la escuela, pueden comunicarse con el director o la oficina del distrito. DataQuest, una herramienta de datos en línea en <http://data1.cde.ca.gov/dataquest/>, incluye información adicional sobre esta escuela, así como comparaciones con el distrito, el condado y el estado.

I. Acerca de esta Escuela

Información de contacto

Esta sección incluye la información de contacto de la escuela

Escuela		Distrito	
Nombre de la escuela	McFarland Middle School	Nombre del distrito	McFarland Unified School District
Calle	405 Mast Avenue	Teléfono	(661) 792-3081
Ciudad, estado, C.P.	McFarland, CA 93250	Sitio web	www.mcfarlandusd.com
Teléfono	(661) 792-3340	Superintendente	Gabriel McCurtis
Director	Roberta Burgh	Correo electrónico	webmaster@mcfarlandusd.com
Correo electrónico	rburgh@mcfarland.k12.ca.us	CDS Code	15-73908-6106306

Descripción y misión de la escuela

Esta sección incluye información sobre las metas y los programas de la escuela.

VISION

La facultad, el personal, estudiantes y la comunidad de La Secundaria McFarland están dedicados al objetivo de proporcionar a los estudiantes con una excelencia académica, una búsqueda para un aprendizaje de por vida, y el desarrollo de fuerzas y de talentos individuales en un ambiente seguro, de apoyo. Creemos que el comportamiento de la escuela y de la comunidad se debe dirigir por el respeto las diferencias individuales y las derechos de otros. La Secundaria McFarland está comprometida a la excelencia en la educación. Facilitaremos una sociedad de educadores, de los padres, y de la comunidad para proporcionar un plan de estudios significativo y centrado que incluya altas expectativas para consolidar las capacidades intelectuales, físicas, y morales de cada estudiante de modo que puedan funcionar responsable, positivamente, y productivamente en nuestra sociedad democrática.

MISION

La misión de La Secundaria McFarland es asegurar que cada estudiante alcance su capacidad máxima académica y social. En McFarland creemos que todos los estudiantes pueden aprender en altos niveles de rigor y que es nuestro deber para fijar los mayores niveles para cada estudiante y proporcionar la intervención para aquellos estudiantes que tiene dificultad el alcanzar esos estándares. A todos los estudiantes en McFarland se les proporcionara un plan de estudios adoptado SBE y recibirán la instrucción distinguida basada en la investigación de métodos probados para apoyar el aprendizaje y para proporcionar el acceso universal a los estándares de California con una instrucción conducida a esta información. Estudiantes, profesores, padres de familia, y la comunidad comparten la responsabilidad de proporcionar un ambiente que es conducente al éxito académico según lo medido por los estándares del contenido en California

Oportunidades de participación para padres de familia

Esta sección incluye información sobre las oportunidades de los padres de familia de participar en las actividades escolares.

School Site Council (Consejo del Sitio Escolar): Anna Macías, Asistente Administrativo - (661) 792-3340

ELAC - English Language Advisory Committee (ELAC Comité de Asesoría del Idioma Inglés): Joel López, Coordinador - (661) 792-3340

DELAC - District English Language Advisory Committee (DELAC Comité de Asesoría del Distrito del Idioma Inglés):
Teresa Arvizu, Coordinadora - (661) 792-3081

Band Boosters: Gerry Perreault, Instructor de la Banda Musical - (661) 792-3340

Coordinador de Programas de Después de Escuela: Darío Díaz, Coordinador - (661) 792-3340

AVID - Advancement Via Individual Determination Parent Meetings (AVID Juntas de Padres de Familia de la Vía Individual de Determinación del Avance): Araceli Arroyo, Coordinadora - (661) 792-3340

Field Trips – Chaperone/Planning:, (Viajes de excursión – Chaperona/Planeación) Anna Macías Asistente Administrativo - (661) 792-3340

PIQE - Parent Involvement for Quality Education: (PIQE Participación de los Padres de Familia para calidad educacional) Mayela Medina, Consejera - (661) 792-3340

6th Grade Parent/Student Orientation: (6to Grado Orientación de Padres y Estudiantes) Roberta Burgh, Director - (661) 792-3340

Back - To-School Night: (Noches de Regreso a Clases) Roberta Burgh, Director - (661) 792-3340

Open House Night: (Noches de Casa Abierta) Roberta Burgh, Director - (661) 792-3340

Parent Conference Week/Parent Conferences as requested by parent/teacher: (Conferencias de Padres de Familia semanales requeridas por los Padres/Profesores) Roberta Burgh, Director /MMS Profesores - (661) 792-3340

Matriculación de alumnos según el grado escolar

Esta tabla muestra el número de alumnos matriculados en cada grado de la escuela.

Grado Escolar	Cantidad de alumnos
6° Grado	229
7° Grado	246
8° Grado	284
Matriculación total	759

Matriculación de alumnos por grupo

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos matriculados en la escuela e identificados como miembros de un grupo particular.

Grupo	Porcentaje de matriculación total	Grupo	Porcentaje de matriculación total
Afroamericanos	1%	Blancos (no hispanos)	3.69%
Indoamericanos o nativos de Alaska	0.53%	Múltiple o sin respuesta	%
Asiáticos	0.26%	De escasos recursos económicos	88%
Filipinos	0%	Estudiantes de ingles como segunda lengua	33%
Hispanos o latinos	94%	Estudiantes con discapacidades	10%
De las Islas del Pacífico	0.13%		

Tamaño promedio del grupo y distribución por tamaño del grupo (enseñanza secundaria)

Esta tabla muestra el tamaño promedio del grupo por materia correspondiente a cada categoría (rango total de alumnos por salón).

Materia	2004-05				Tamaño promedio por grupo	2005-06			Tamaño promedio por grupo	2006-07			
	Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones				Cantidad de salones	Cantidad de salones	Cantidad de salones		Tamaño promedio por grupo	Cantidad de salones		
		1-22	23-32	33+							1-22	23-32	33+
Español	26.8	6	22	3	26	10	40	1	25	5	32		
Matemáticas	26.5	6	17	3	27.2	2	45	1	27	6	33		
Ciencia	30.8		14	9	26.7	1	12		27	2	23		
Ciencias sociales	26.6	6	15	4	27.3		12	1	27	4	21		

II. Ambiente escolar

Plan de seguridad escolar

Esta sección incluye información sobre el plan integral de seguridad de la escuela.

El Asistente del director y el MMS Safety Team (El equipo de seguridad MMS) continuamente revisan y actualizan el School Safety Plan (plan de la seguridad escolar) según lo necesitado a través del año académico 2006-2007. Los miembros del equipo atienden periódicamente a los talleres proporcionados por el superintendente del condado de las escuelas para mantener al corriente de tendencias y los requisitos actuales para el plan. El personal de MMS fue actualizado con respecto a los últimos cambios y un condensado flipchart (tablas cambiantes) de los procedimientos de emergencia en febrero del 2006. Además, el School Safety Plan (plan de la seguridad de la escuela) pasó con éxito la revisión de CCR conducida en mayo de 2005.

Suspensiones y expulsiones

Esta tabla muestra el promedio de suspensiones y expulsiones (cantidad total de incidentes dividido entre la matriculación total) a nivel de la escuela y del distrito en los últimos tres años.

Promedio	Escuela			Distrito		
	2004-05	2005-06	2006-07	2004-05	2005-06	2006-07
Suspensiones	22	27.9	24.5	15.2	12.6	15.7
Expulsiones	0.3	1.4	0.3	0.3	0.4	0.5

III. Instalaciones escolares

Condiciones y mejoras del plantel escolar

Esta sección incluye información sobre la condición del terreno, los edificios y baños de la escuela, así como una descripción de las mejoras recientemente realizadas o planificadas en el plantel.

La Secundaria McFarland fue construida en 1998. Consiste en diecinueve salas de clase permanentes y 15 salas de clase portables. Hay un cuarto multiusos, una biblioteca, un cuarto para la banda musical, un cuarto para el coro, un edificio para la educación física con un centro de ejercicios, dos laboratorios de computación, un cuarto con taller de madera, un cuarto de economía doméstica y tres salas de clase del laboratorio de ciencia. La escuela está en excelente reparación y pasó la revisión del acto de Williams sin requerir reparaciones adicionales. Tres personas del equipo de limpieza mantienen las áreas comunes y los edificios aseados y en buena reparación.

Condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra los resultados de la inspección más reciente del plantel escolar realizada para determinar si la escuela se encuentra en buenas condiciones.

Partida de inspección	Condición del plantel			Requiere reparaciones y se han emprendido o planeado acciones
	Buena	Adecuada	Mala	
Fugas de gas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Sistemas mecánicos	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Ventanas/Puertas/Rejas (interiores y exteriores)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Superficies interiores (paredes, pisos y techos)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Materiales peligrosos (interiores y exteriores)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Daño estructural	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Seguridad contra incendios	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Instalación eléctrica (interiores y exteriores)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Infestaciones de plagas y alimañas	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Bebedores (interiores y exteriores)	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Baños	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Alcantarillado	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Patio/Terrenos de la escuela	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Techos	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	
Limpieza general	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	

Resumen general de condiciones adecuadas del plantel escolar

Esta tabla muestra el resumen general de los resultados de la inspección más reciente realizada en el plantel escolar.

Elemento inspeccionado	Condición del lugar			
	Ejemplar	Buena	Adecuada	Mala
Resumen general	<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

IV. Maestros

Desarrollo profesional

Esta sección indica el número de días escolar dedicado al desarrollo profesional en los últimos tres años.

El Desarrollo del Personal

El desarrollo de persona es un proceso que va en curso. El Personal continuamente se le proporciona capacitación y asistencia al nivel del distrito y al nivel del sitio por medio del uso de los entrenadores del distrito en la Lectura y en Matemáticas. Fueron dieciocho sesiones de 90 minutos de desarrollo profesional programadas durante el año escolar con el enfoque de las mejores prácticas y programas como la instrucción diferenciada, SIOP, Set Up To Writing (Un Paso adelante en la escritura), y el manejo del salón de clases. El personal también fue motivado para que asistiera a los talleres en el condado y para entender a las conferencias para motivar la enseñanza. Todos los profesores se les dio capacitación en AB466 tanto con en Las Artes del Idioma como en Matemáticas. Sitios Escolares y talleres del distrito se enfocaron en los estudiantes y en los resultados del aprovechamiento, intervenciones planificadas, estrategias de instrucción basadas en la investigación, y las necesidades de los English Learners (Aprendices del Idioma Ingles). Los Talleres también fueron para educadores basad en la función de su trabajo.

Beginning Teacher Support y Assesments BTSA (Apoyo y Evaluaciones del los Profesores Principiantes)

Nuestros nuevos profesores están apoyados por nuestro equipo del distrito de apoyo para profesores BTSA. Estos son profesores veteranos que asisten a nuevos profesores durante los dos primeros años en la profesión.

Acreditaciones de los maestros

Esta tabla indica la cantidad de los maestros asignados a la escuela y que están totalmente acreditados, los que están sin acreditación total y quienes enseñan fuera de su área de competencia. Puede encontrar información detallada sobre las acreditaciones de los maestros en el sitio web del CDE en <http://dq.cde.ca.gov/dataquest/>.

Maestros	Escuela			Distrito
	2004-05	2005-06	2006-07	2006-07
Totalmente acreditados	21	19	29	144
Sin acreditación total	13	17	8	21
Enseñan fuera de su área de competencia	0	0	0	N/A

Problemas de asignación de maestros y vacantes

Esta tabla indica el número de errores en la asignación de maestros (asignados sin contar con autorización legal) y el número de vacantes (puestos no cubiertos con un solo maestro asignado para todo el curso desde el inicio del año o semestre escolar). *Nota: La cantidad total de errores de asignación incluye los errores en la asignación de los maestros de inglés como segunda lengua*

Indicador	2005-06	2006-07	2007-08
Errores en la asignación de maestros de inglés como segunda lengua	0	0	0
Total de errores en la asignación de maestros	0	0	0
Puestos de maestros vacantes	0	0	0

Materias básicas impartidas por maestros acreditados por el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás

Esta tabla muestra el porcentaje de clases de materias básicas impartidas por maestros (acreditados o no) mediante el Programa Que Ningún Niño se Quede Atrás (NCLB, por sus siglas en inglés) en la escuela, en todas las escuelas del distrito, así como en escuelas de bajos o muy bajos recursos del distrito. Para mayor información sobre las acreditaciones requeridas por los maestros bajo el programa NCLB, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/nclb/sr/tq/>.

Ubicación de las clases	Porcentaje de clases de materias básicas	
	Impartidas por Maestros acreditados por el NCLB	Impartidas por por el NCLB
Esta escuela	91.9%	8.1%
Todas las escuelas del distrito	93%	7%
Escuelas de muy bajos recursos del distrito	93%	7%
Escuelas de altos recursos del distrito	100%	0%

V. Personal auxiliar

Consejeros académicos y otro personal auxiliar

Esta tabla indica el número de consejeros académicos y otro personal auxiliar en unidades equivalentes a un puesto de tiempo completo (FTE, por sus siglas en inglés) asignados a la escuela, así como el número promedio de alumnos por consejero académico. Un FTE equivale a un miembro del personal que trabaja de tiempo completo, pero también puede representar a dos miembros del personal, donde cada uno trabaja de medio tiempo.

Puesto	Número de FTE asignados a la escuela	Cantidad promedio de alumnos por Consejero académico
Consejero Académico	1	759
Maestro de ciencias de la información (bibliotecario)		N/A
Personal auxiliar de ciencias de la información (apoyo)		N/A
Psicólogo		N/A
Trabajador social		N/A
Enfermera		N/A
Especialista en habla/lenguaje/audición		N/A
Personal de apoyo especializado (no de enseñanza)		N/A
Otro		N/A

VI. Plan de estudios y material académico

Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos

Esta tabla incluye información sobre la calidad, vigencia y disponibilidad de los libros de texto y demás materiales académicos basados en los estándares empleados en la escuela, así como información sobre el uso que se da en la escuela a otro plan de estudios complementario, libros de texto o materiales académicos no adoptados.

La Secundaria McFarland sigue adopciones del estado y provee a los estudiantes el plan de estudios adoptado y más actualizado SBE y de clases de intervención. McFarland también proporciona una sala de clase con los textos actuales así como la posibilidad de que los estudiantes se lleven los libros a su casa. Cada año, los libros en pobre reparación se substituyen por los libros nuevos.

Área del plan de estudios principal	Calidad, vigencia y disponibilidad de libros de texto y materiales académicos	Porcentaje de alumnos a quienes no se les asignaron sus propios libros de texto ni
Lectura/lengua y literatura	<p>Currículo Común:</p> <p>Sexto grado – Literature of Language Arts, Introductory Course Holt Rinehart & Winston 2003</p> <p>Séptimo grado – Literature of Language Arts, First Course Holt Rinehart & Winston 2003</p> <p>Octavo grado – Literature of Language Arts, Second Course Holt Rinehart & Winston 2003</p> <p>Currículo de Intervención: Language Exclamation Sopris West 2005</p>	0%
Matemáticas	<p>Currículo Común:</p> <p>Sexto grado – Concepts and Skills, Course 1 McDougal Littell 2001</p> <p>Séptimo grado – Concepts and Skills, Course 2 McDougal Littell 2001</p> <p>Séptimo grado – PreAlgebra McDougal Littell 2001</p> <p>Octavo grado – Algebra 1 McDougal Littell 2001</p> <p>Intervención: Sexto y Séptimo grado – Glencoe 2007</p> <p>Octavo grado – Algebra Readiness UCLA Math 2007</p>	0%

Ciencia	Currículo Común: Sexto grado – Earth Science Holt Rinehart & Winston 2007 Séptimo grado – Life Science Holt Rinehart & Winston 2007 Octavo grado – Physical Science Holt Rinehart & Winston 2007	0%
Historia y ciencias sociales	Currículo Común: Sexto grado – Ancient Civilization Prentice Hall 2006 Séptimo grado – Medieval and Early Modern Times Prentice Hall 2006 Octavo grado – American History of Our Nation Prentice Hall 2006	0%
Lengua extranjera	N/A	0%
Salud		0%

VII. Finanzas escolares

Gastos por alumno y sueldos de maestros por plantel (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra una comparación de los gastos por alumno en la escuela de fuentes no restringidas (básicas), con otras escuelas del distrito y en todo el estado, así como una comparación del sueldo promedio de los maestros en el plantel con los sueldos a nivel del distrito y del estado. Puede encontrar información detallada sobre los gastos de la escuela y los sueldos de los maestros en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/ec/> y <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/>.

Nivel	Total de Gastos por alumno	Gastos por alumno (complementario)	Gastos por alumno (básico)	Sueldo promedio de un maestro
Plantel escolar				
Distrito	N/A	N/A		\$56,287
Diferencia porcentual – plantel escolar y distrito	N/A	N/A	%	%
Estado	N/A	N/A	\$4,943	\$56,613
Diferencia porcentual – plantel escolar y estado	N/A	N/A	%	%

Tipos de servicios financiados

Esta sección incluye información sobre los programas y servicios complementarios disponibles en la escuela y financiados a través de programas por categorías u otras fuentes.

Los servicios estudiantiles fundados en los niveles de grado (6to, 7to y 8vo) tutores para después de escuela, y coordinadores AVID, el programa GATE, el programa de deportes de después de clases, Viajes de excursión educacionales, Entrenador del Festival del Lenguaje Oral, Mini Talleres de Artes del Idioma y de Matemáticas para los estudiantes de 8vo grado, Educación Migratoria después de escuela y Asesoría de los sábados.

Sueldos de maestros y personal administrativo (Año fiscal 2005-2006)

Esta tabla muestra información a nivel de distrito sobre los sueldos de los maestros, directores y superintendentes, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. La tabla también muestra los sueldos de los maestros y el personal administrativo como porcentaje del presupuesto del distrito, y compara estas cifras con los promedios estatales de los distritos de tipo y tamaño similares. Puede encontrar información detallada sobre los sueldos en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ds/fd/cs/> y <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/sa/salaries0506.asp>.

Categoría	Distrito Importe	Promedio estatal para distritos en la misma categoría
Sueldo de un maestro principiante	\$39,622	\$36,572
Sueldo de un maestro de nivel medio	\$58,309	\$55,815
Sueldo de un maestro en el nivel más alto	\$74,234	\$70,985
Sueldo promedio de un director (educación primaria)	\$96,551	\$86,995
Sueldo promedio de un director (educación media)	\$94,251	\$90,820
Sueldo promedio de un director (educación superior)	\$103,975	\$96,447
Sueldo de un superintendente	\$117,916	\$128,495
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos de maestros	36.2%	39.3%
Porcentaje del presupuesto correspondiente a los sueldos del personal administrativo	5.3%	5.8%

VIII. Rendimiento del alumno

Pruebas de los Estándares Académicos de California

Las Pruebas de los Estándares Académicos de California (CST, por sus siglas en inglés) indican el progreso de los alumnos en relación con los estándares de contenido académico del estado. Las CST incluyen lengua y literatura en inglés y matemáticas para los grados 2 a 11; ciencia en los grados 5, 8, 9, 10 y 11; e historia/ciencias sociales en los grados 8, 9, 10 y 11. Las calificaciones de los alumnos se informan como niveles de rendimiento. Para obtener mayor información detallada sobre los resultados de las CST correspondientes a cada grado y nivel de rendimiento, como el porcentaje de alumnos que no han sido evaluados, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.*

Resultados de las CST de todos los alumnos – comparación de tres

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales).

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Lengua y literatura en inglés	15	21	20	17	22	22	40	42	43
Matemáticas	10	19	14	14	24	25	38	40	40
Ciencia		15	20	16	13	15	27	35	38
Historia y ciencias sociales	6	12	20	10	14	17	32	33	33

Resultados de las CST por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla muestra el porcentaje de alumnos por grupo que han alcanzado el Nivel Proficiente o Avanzado (cumplen o superan los estándares estatales) correspondiente al período de pruebas más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que alcanzaron el nivel Proficiente o Avanzado			
	Lengua y literatura en inglés	Matemáticas	Ciencia	Historia-Ciencias sociales
Afroamericanos	*	*	*	*
Indoamericano o Nativo de Alaska	*	*		
Asiáticos	*	*	*	*
Filipinos	*	*	*	*
Hispanos o latinos	19	14	19	19
De las Islas del Pacífico	*	*	*	*
Blancos (no hispanos)	31	27	*	*
Hombre	15	15	23	21
Mujer	24	14	17	19
De escasos recursos económicos	19	13	20	20
Estudiantes de inglés como segunda lengua	1	2	2	2
Estudiantes con discapacidades	1	1	5	5
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	18	14	17	16

Prueba con referencia a las normas

La prueba con referencia a las normas (NRT, por sus siglas en inglés), actualmente Prueba de Aprovechamiento de California, sexta edición, (CAT/6, por sus siglas en inglés), muestra el progreso de los alumnos comparado con alumnos a nivel nacional en lectura, lengua, ortografía y matemáticas sólo para los grados 3 y 7. Los resultados se informan como porcentaje de los alumnos evaluados que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio nacional (50° percentil). Para mayor información detallada sobre los resultados de la NRT correspondiente a cada grado, visite el sitio web del CDE en <http://star.cde.ca.gov/>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.*

Resultados de la NRT de todos los alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica el porcentaje de alumnos que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio (50° percentil) en lectura y matemáticas.

Materia	Escuela			Distrito			Estado		
	2005	2006	2007	2005	2006	2007	2005	2006	2007
Lectura	20	27	23	19	22	23	41	42	42
Matemáticas	25	26	26	30	30	32	52	53	53

Resultados de la NRT por grupo de alumnos – año más reciente

Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grupo que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio (50° percentil) en lectura y matemáticas en el periodo de prueba más reciente.

Grupo	Porcentaje de alumnos que obtuvieron calificaciones iguales o por encima del promedio nacional	
	Lectura	Matemáticas
Afroamericanos	*	*
Indoamericanos o nativos de Alaska	*	*
Asiáticos		
Filipinos	*	*
Hispanos o latinos	22	24
De las Islas del Pacífico		
Blancos (no hispanos)	*	*
Hombre	14	23
Mujer	30	28
De escasos recursos económicos	22	25
Estudiantes de inglés como segunda lengua	4	1
Estudiantes con discapacidades	0	0
Alumnos que reciben servicios de educación para inmigrantes	8	21

Resultados del Examen de Aptitud Física de California

El Examen de Aptitud Física de California se aplica a los alumnos de 5º, 7º y 9º grado únicamente. Esta tabla indica el porcentaje de alumnos por grado que cumplen con los estándares de aptitud física (con calificaciones dentro de la zona de buena condición física en los seis estándares de aptitud física) correspondiente al período de prueba más reciente. Puede encontrar información detallada sobre este examen, así como comparaciones de los resultados del examen de la escuela con los niveles del distrito y del estado en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/tq/pf/>. *Nota: No se indican las calificaciones cuando el número de alumnos evaluados es de 10 o menos, para proteger la privacidad de los estudiantes o porque el número de estudiantes es demasiado pequeño para revelar estadísticas fiables.*

Grado escolar	Porcentaje de alumnos que cumplen con los estándares de aptitud física
7	23

IX. Responsabilidad

Índice de Rendimiento Académico

El Índice de Rendimiento Académico (API, por sus siglas en inglés) es una medición anual del rendimiento y progreso académico en las escuelas de California. Las calificaciones del API van de 200 a 1,000, con un objetivo estatal de 800. Puede encontrar información detallada sobre el API en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ap/>.

Rangos del API – comparación de tres años

Esta tabla indica los rangos del API de la escuela a nivel estatal y de escuelas similares. El rango del API para el estado varía de 1 a 10. Un rango estatal de 1 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más bajo de todas las escuelas del estado, mientras que un rango estatal de 10 significa que la escuela tiene una calificación API dentro del 10 por ciento más alto de todas las escuelas del estado. El rango de API para escuelas similares compara la escuela con 100 “escuelas similares” estadísticamente comparadas. Un rango de escuelas similares de 1 significa que el rendimiento académico de la escuela es comparable al de las 10 escuelas con menor nivel de rendimiento de las 100 escuelas similares, mientras que un rango de escuelas similares de 10 significa que el rendimiento académico de la escuela es mejor que el de por lo menos 90 de las 100 escuelas similares.

Rango de API	2004-05	2005-06	2006-07
Estatal	1	1	1
Escuelas similares	2	5	7

Cambios en API por grupo de alumnos – comparación de tres años

Esta tabla indica los cambios reales en el API por grupo de alumnos expresados en puntos añadidos o perdidos en los últimos tres años, así como la calificación más reciente del API. *Nota: “N/A” significa que el grupo de alumnos no es numéricamente.*

Grupo	Grupo			Cambio real en el API
	2004-05	2005-06	2006-07	2007
Todos los alumnos de la escuela	17	37	-1	611
Afroamericanos				
Indoamericanos o nativos de Alaska				
Asiáticos				
Filipinos				
Hispanos o latinos	20	36	-3	605
De las Islas del Pacífico				
Blancos (no hispanos)				
De escasos recursos económicos	27	31	0	606
Estudiantes de inglés como segunda lengua	N/A	37	-20	564
Estudiantes con discapacidades	N/A			

Progreso Anual Adecuado

La ley federal NCLB requiere que todas las escuelas y los distritos cumplan con los siguientes criterios de Progreso Anual Adecuado (AYP, por sus siglas en inglés):

- Porcentaje de participación en las evaluaciones basado en los estándares estatales para lengua y literatura en inglés (ELA, por sus siglas en inglés) y matemáticas
- Porcentaje de dominio en las evaluaciones basadas en ELA y matemáticas
- API como indicador adicional
- Porcentaje de graduación (para escuelas secundarias)

Para mayor información detallada sobre el AYP, como los porcentajes de participación y resultados porcentuales de dominio por grupo de alumnos, visite el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

AYP general y por criterios

Esta tabla indica si la escuela y el distrito alcanzaron el AYP general y cumplieron con cada uno de los criterios del AYP.

Criterios del AYP	Escuela	Distrito
General	No	No
Porcentaje de participación - lengua y literatura en inglés	Yes	Yes
Porcentaje de participación - matemáticas	Yes	Yes
Porcentaje de dominio - lengua y literatura en inglés	No	No
Porcentaje de dominio - matemáticas	No	Yes
API	Yes	Yes
Porcentaje de graduación escolar	N/A	Yes

Programa Federal de Intervención

Las escuelas y los distritos que reciben financiamiento federal de Título I entran en el Programa de Mejoramiento Académico (PI, por sus siglas en inglés) si no alcanzan el AYP durante dos años consecutivos para el área de contenido (lengua y literatura en inglés o matemáticas) o en el mismo indicador (API o porcentaje de graduación). Después de ingresar al PI, las escuelas y los distritos avanzan al siguiente nivel de intervención por cada año adicional en que no alcancen el AYP. Puede encontrar información detallada sobre la identificación del PI en el sitio web del CDE en <http://www.cde.ca.gov/ta/ac/ay/>.

Indicador	Escuela	Distrito
Estado del Programa de Mejoramiento	In PI	In PI
Mejoramiento en el primer año del Programa	2003-2004	2004-2005
Año en el Programa de Mejoramiento	Year 5	Year 3
Cantidad de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	4
Porcentaje de escuelas que participan actualmente en el Programa de Mejoramiento	N/A	66.7